

Liszt
 Es war ein König in Thule
 (Goethe, trans. Westbrook)

Allegretto

(mp) (—) (—) (—)

There was a King— in Thu- le, Aye faith- ful to the
 Es war ein Kö- nig in Thu- le, gar treu- bis an sein

pp

poco rall. (*pp*) (—) (—)

grave, ——— To whom his dy- ing la- dy Then a gold- en beak- er
 Grab, ——— dem ster- bend sei- ne Buh- le ei- nen gold- nen Be- cher

poco rall. pp

ped. *

(mp) *a tempo* (—) (*mp*) (—)

gave, a gold- en beak- er gave. Naught else he prized so—
 gab, ei- nen gold- nen Bech- er gab. Es ging ihm nichts dar -

a tempo

sempre p

p

poco rall. (*pp*)

dear - ly, And drain'd its glow - ing draught, His eyes with tears were o'er-
 ü - ber, er leert' ihm je - den Schmaus, die Au - gen gin - gen ihm

poco rall.

mp a tempo

flow - ing When - e'er the cup he quaff'd, when - e'er the cup he
 ü - ber, so oft er trank dar - aus, so oft er trank dar -

a tempo

mf

quaff'd. When he at last lay
 aus. Und als er kam zu

p

mf

dy - ing, All his rich - es o'er he told,
 ster - ben, zähl't er sei - ne Städt' im Reich,

dim.

(p) *(mp)*

All on his heirs be - stow - ing Ex - cept the cup of
 gönnt' al - les sei - nen Er - ben, den Be - cher nicht zu -

dolce

(mf) *cresc.*

gold, All on his heirs be - stow - ing Ex - cept the cup of
 gleich, gönnt' al - les sei - nen Er - ben, den Be - cher nicht zu -

f

gold. He sat at roy-al banquet A-mid the knightly
 gleich. Er sass beim Königs-mah-le, die Rit-ter um ihn

f

Red. * *Red.* *

(f)

train, In his an-ces-tral cas-tle High tow-ring o'er the
 her, auf hoh-em Vā - ter-saa-le, dort auf dem Schloss am

f

Red. * *Red.* *

Allegretto agitato

ff
main.
Meer.

ff

(mf) marcato

Up rose the a - ged
Dort stand der al - te

(Allegretto)

dim. *p*

mon - arch, Life's fi - nal glow drank he, Then hurl'd the hal - low'd
Ze - cher, drank letz - te Le - bens - gluth, und warf den heil' - gen

(f)

beak - er Far down - ward in the sea, Far down - ward in the
Be - cher hin - un - ter in die Fluth, hin - un - ter in die

(ff)

sea.
Fluth;

(Allegro agitato)

rinforzando

f He er saw it fall - ing, fill - ing,
sah ihn stür - zen, trin - ken

f And und sink - - ing in the
und sin - - ken tief the
(mf) ins

sea,
Meer.

rinf. *(rit.)*
(decresc. molto)

(p) rit.

Then closed his eyes, ne'er to o - - - pen,
Die Au - gen thä - ten ihm sin - - - ken.

p rit. *(mf) dim.*

(pp)

And nev - er a - gain drank he,
Trank nie ei - nen Trop - fen mehr.

(rit.) *rit.*

(senza rit.)

nev - er a - gain drank he.
trank nie ei - nen Trop - fen mehr.

p *senza rit.* *p*

rit.